



## CANBERRA CORPORATION HOJA DE DATOS SOBRE SEGURIDAD DE

### MATERIALES

#### 1. Identificación

**Identificador del producto:** HUSKY 1270 RESIDUAL INSECTICIDE

**Aplicación o uso recomendado:** Pesticida

**Restricciones sobre el uso:** No utilizar de ninguna manera que no se especifique en la etiqueta del producto.

**Fabricante / distribuidor:** Canberra Corporation  
3610 N. Holland-Sylvania Rd.  
Toledo, Ohio 43615 USA

**Teléfono:** 419-841-6616 **Número telefónico de emergencia:** 866-836-8855

#### 2. Identificación de riesgos

**Clasificación del Sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (GHS, por sus siglas en inglés):** La clasificación de esta mezcla se hace de conformidad con el párrafo (d) del §1910.1200.

Aerosoles inflamables - Categoría 1  
Sensibilización cutánea - Categoría 1  
Peligro de aspiración - Categoría 1

**Elementos de la etiqueta:**



Símbolo:

Palabra de advertencia:

**PELIGRO**

Indicaciones de riesgo: Aerosol extremadamente inflamable Puede ser fatal si se ingiere y si entra en las vías respiratorias.

Puede causar una reacción alérgica a la piel.

**Declaración de precaución:** Mantenga alejado del calor/chispas/llamas abiertas/superficies calientes. – No fumar. No rociar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. Contenedor a presión: No perforar o quemar, incluso después de su uso. Evite respirar gas. No se debe permitir que la ropa de trabajo contaminada salga fuera del lugar de trabajo. Use guantes de protectores. Lave la ropa contaminada antes de utilizarla de nuevo.

SI ES INGERIDO: Llame a un centro de control de venenos o un médico inmediatamente.

Tratamiento específico (ver etiqueta). NO induzca el vómito.

SI ENTRA EN CONTACTO CON LA PIEL: Lave con abundante agua. Si se produce irritación o erupciones de la piel: Consulte a un médico y/o busque atención médica.

Consulte la sección 4. Medidas de primeros auxilios para tratamiento específico. Medidas de primeros auxilios para tratamiento específico.

Almacene bajo llave en un lugar bien ventilado. Proteger de la luz del sol. No exponga a temperaturas superiores a 50° C / 122° F. Elimine el contenido / el recipiente en un servicio de eliminación aprobado.

**Peligro(s) no clasificados (PNC):** Ninguno conocido.

#### 3. Información sobre los ingredientes

**Caracterización química:** Mezcla de disolventes y agentes auxiliares.

**Ingredientes peligrosos:** El porcentaje exacto de la composición se ha guardado como secreto comercial.

90 - 100% Destilados (Petróleo), Luz Hidrotratada CAS 64742-47-8

2 - 10% Dióxido de carbono CAS 124-38-9

0.1 - 1% Permetrina CAS 52645-53-1

0.1 - 1% Piperonil Butoxide CAS 51-03-6

#### 4. Medidas de primeros auxilios

**Inhalación:** Si la inhalación de gas / humo / vapor / niebla del material es excesiva, retire inmediatamente a la persona afectada al aire fresco. Oxígeno o respiración artificial si se necesita. No utilice el método de boca a boca si la víctima inhala la sustancia. Inducir la respiración artificial con la ayuda de una máscara de bolsillo equipada con una válvula unidireccional u otro dispositivo médico respiratorio apropiado. Consiga atención médica inmediatamente.

**Contacto con la piel:** Quita y aislar la ropa y calzado contaminados. Obtenga atención médica si la irritación se desarrolla o persiste. Para un menor contacto con la piel, evite esparcir el material sobre la piel no afectada. Lave la ropa separada antes de usarla de nuevo.

**Contacto con los ojos:** Inmediatamente lave los ojos con abundante agua durante un mínimo de 15 minutos. Quítese los lentes de contacto, si los lleva puestos y le resulta fácil hacerlo. Continúe con el lavado. Consiga atención médica inmediatamente.

**Ingestión:** Consiga atención médica inmediatamente. No se prevé la necesidad de primeros auxilios si se ingiere material.

**Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados:** Dermatitis. La aspiración puede causar edema pulmonar y neumonitis. Erupción. Puede causar una reacción alérgica a la piel.

**Indicación de la atención médica inmediata y del tratamiento especial necesario:** Brindar medidas de apoyo generales y tratar sintomáticamente. Oxígeno, si es necesario. Mantenga la víctima caliente. Mantener la víctima bajo observación. Los síntomas pueden aparecer posteriormente.

**Información general** Inmediatamente quítese toda la ropa y el calzado contaminada. Se requiere atención médica inmediata. En caso de malestar, consulte a un médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Muestre esta hoja de datos de seguridad al médico asistente. Mantenga la víctima caliente. Lave la ropa contaminada antes de utilizarla de nuevo.

## **5. Medidas para combatir incendios**

**Medios de extinción adecuados:** Grandes incendios: Polvo. Espuma resistente al alcohol. Rociador de agua, niebla o espuma regular.

Pequeños incendios: Producto químico seco. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

**Medios de extinción inadecuados:** No utilizar el chorro de agua como un extintor, ya que esto propagará el fuego.

**Peligros específicos derivados del producto químico:** Contenido a presión. El contenedor a presión puede explotar si se expone al calor o a la llama.

**Equipo de protección especial y precauciones para los bomberos:** Los bomberos deben usar el equipo de protección estándar incluyendo abrigo retardador de llama, casco con protector de cara, guantes y botas de goma.

**Equipo para luchar contra incendios/instrucciones:** En caso de incendio y/o explosión no respire los vapores. Los bomberos deben usar equipo de protección estándar incluyendo abrigo retardador de llama, casco con protección de cara, guantes, botas de goma y en espacios cerrados, SCBA. Mueva los contenedores de la zona de incendio si lo puede hacer sin riesgo. Enfriar los contenedores expuestos al calor con agua pulverizada y retirar el contenedor, si no hay riesgo. Los contenedores deben ser enfriados con agua para evitar la acumulación de presión de vapor. Para incendios masivos en el área de carga, utilice el soporte de la manguera no tripulado o las boquillas del monitor, si es posible. Si no es así, retire y deje que el fuego se quemé. Algunos de estos materiales, si se derraman, pueden evaporarse dejando un residuo inflamable.

**Métodos específicos:** Utilice los procedimientos estándar de luchar contra incendios y considere los peligros de otros materiales implicados. Mueva los contenedores de la zona de incendio si lo puede hacer sin riesgo. Enfriar los contenedores expuestos a las llamas con agua hasta bien después de que el fuego este apagado. En caso de incendio y/o explosión no respire los vapores. **Riesgos generales de incendio:** Aerosol extremadamente inflamable.

## **6. Medidas para emisiones accidentales**

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:** Considere la evacuación inicial por el viento por lo menos 500 metros. Mantenga al personal innecesario alejado. Mantenga a las personas alejadas y contra el viento del derrame/fuga. Mantenga fuera de las zonas bajas. Use ropa y equipo de protección apropiados durante la limpieza. Evite respirar gas. No toque los contenedores dañados o el material derramado, a menos que use ropa protectora adecuada. Ventile los espacios cerrados antes de entrar a ellos. Se debe advertir a las autoridades si no pueden contenerse derrames significativos.

**Métodos y materiales de contención y limpieza:** Elimine todas las fuentes de ignición (no fumar, llamaradas, chispas o llamas en el área inmediata). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, aceite, etc.) lejos del material derramado. Este material se clasifica como un contaminante del agua bajo la Ley de Agua Limpia y se debe prevenir de contaminar el suelo o de entrar en las aguas residuales y sistemas de drenaje que conducen a vías fluviales. Detenga la fuga si lo puede hacer sin riesgo. Mueva el cilindro a un área segura y abierta si la fuga es irreparable. Utilice el rociador de agua para reducir los vapores o desviar la deriva de la nube de vapor. Aísle el área hasta que el gas se haya dispersado. Use un material incombustible como vermiculita, arena o tierra para absorber el producto y colóquelo en un recipiente para su posterior eliminación. Después de la recuperación del producto, lave el área con agua.

Pequeños derrames: Limpie con un material absorbente (por ejemplo, tela, vellón). Limpie bien la superficie para eliminar la contaminación residual. Después de la remoción, lave bien el área contaminada con agua. Material y contenedor deben eliminarse como residuos peligrosos.

**Precauciones ambientales:** Evitar su liberar al medio ambiente. Impida nuevas fugas o derrames si es seguro hacerlo. No contamine el agua. Evite la emisión en drenajes, cursos de agua o en el suelo.

## **7. Manipulación y almacenamiento**

**Precauciones para una manipulación segura:** Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Contenedor a presión: No perforar o quemar, incluso después de su uso. No lo utilice si el botón de rociar falta o está defectuoso. No rociar sobre una llama desnuda o cualquier otro material incandescente. No fume mientras esté usando o hasta que la superficie rociada esté completamente seca. No cortar, juntar, soldar, taladrar, moler o exponer los contenedores al calor, llamas, chispas u otras fuentes de ignición. Todo el equipo utilizado al manipular el producto debe estar conectado a tierra. No respire gas/rocío/vapores/aerosol. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evite la exposición prolongada. Utilícelo sólo en el área provista con la ventilación adecuada. Use equipo de protección personal adecuado. Lávese bien después de manipular. Evitar su liberar al medio ambiente. Observe las buenas prácticas de higiene industrial.

**Condiciones para un almacenamiento seguro, incluyendo cualesquiera incompatibilidades:** Nivel 3 Aerosol.

Almacene bajo llave. Contenedor a presión. Proteger de la luz solar y no exponer a temperaturas superiores a 50° C / 122° F. No perforar, incinerar o aplastar. No manipular ni almacenar cerca de una llama abierta, calor u otras fuentes de ignición. Este material puede acumular carga estática la cual puede causar chispas y convertirse en una fuente de ignición. Almacenar lejos de materiales incompatibles.

**8. Controles a la exposición / protección personal****Límites de exposición ocupacional****US. Tabla Z-1 de OSHA para Límites de Contaminantes del Aire (29 CFR 1910.1000)**

Componentes	Tipo	Valor
Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)	PEL	9000 mg/m <sup>3</sup> (5000 ppm)

**US. Valores límite de umbral ACGIH**

Componentes	Tipo	Valor
Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)	STEL	30000 ppm
	TWA	5000 ppm

**US. NIOSH: Guía De Bolsillo Para Peligros Químicos**

Componentes	Tipo	Valor
Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)	STEL	54000 mg/m <sup>3</sup> (30000 ppm)
	TWA	9000 mg/m <sup>3</sup> (5000 ppm)

**Medidas de protección individuales, como el equipo de protección personal**

**Protección para los ojos / la cara:** Se recomienda una máscara de protección. Gafas resistentes a salpicaduras. Evite el contacto con los ojos.

**Protección para manos:** Utilice guantes resistentes a productos químicos adecuados.

**Otros:** Evite el contacto con la piel. Use equipo de protección química que sea específicamente recomendado por el fabricante. Se recomienda el uso de un delantal impermeable.

**Protección respiratoria:** Si se exceden los niveles permitidos, utilice un cartucho de vapor orgánico o un respirador con suministro de aire.

**Consideraciones generales de higiene:** Cuando se esté utilizando no fume. Evite el contacto con los ojos. Evite el contacto con la piel. Evite el contacto con la ropa. Mantenga lejos la comida y bebida. Siempre observe buenas medidas de higiene personal, tales como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lavar habitualmente la ropa de trabajo y el equipo de protección para remover contaminantes. No se debe permitir que la ropa de trabajo contaminada salga fuera del lugar de trabajo.

**9. Propiedades físicas y químicas****Apariencia**

**Estado físico:** Gas. **Forma:** Aerosol.

**Color:** Amarillo pálido **Olor:** afrutado

**Umbral de olor:** No hay datos disponibles. **pH:** No se aplica.

**Punto de fusión/punto de congelación:** No hay datos disponibles.

**Punto inicial de ebullición/intervalo de ebullición:** No hay datos disponibles.

**Punto de inflamabilidad** 228.2 °F (109.0 °C) estimado **Inflamabilidad (sólido, gas)** No hay datos disponibles.

**Tasa de evaporación:** No hay datos disponibles.

**Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):** No hay datos disponibles.

**Límites superiores/inferiores de inflamabilidad o de explosión**

**Límite de inflamabilidad - inferior (%)**: 0.5 % estimado.

**Límite de inflamabilidad - superior (%)**: No hay datos disponibles.

**Límite de explosión - inferior (%)** No hay datos disponibles.

**Límite de explosión - superior (%)** No hay datos disponibles.

**Presión de vapor:** 70 - 80 psig @ 70F estimado. **Densidad de vapor:** No hay datos disponibles.

**Densidad relativa:** No hay datos disponibles. **Gravedad específica:** 0.849 estimado.

**Solubilidad (agua):** No hay datos disponibles. **Viscosidad** No hay datos disponibles.

**Temperatura de descomposición:** No hay datos disponibles.

**Temperatura de ignición espontánea:** 421 °F (216.11 °C) estimado.

**10. Estabilidad y reactividad**

**Reactividad** El producto es estable y no reactivo bajo condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

**Estabilidad química** Peligro de explosión. Riesgo de ignición. El material es estable bajo condiciones normales.

**Posibilidad de reacciones peligrosas:** La polimerización peligrosa no ocurre.

**Condiciones que deben evitarse:** Calor, llamas y chispas. Evite temperaturas que excedan el punto de inflamación.

**Materiales Incompatibles:** Ninguno conocido.

**Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## **11. Información toxicológica**

### **Información sobre las posibles vías de exposición**

**Ingestión:** Las gotas del producto aspirado en los pulmones por ingestión o vómito pueden causar una neumonía química grave.

**Inhalación:** La inhalación prolongada puede ser dañina.

**Contacto con la piel:** Puede causar una reacción alérgica a la piel.

**Contacto con los ojos:** El contacto directo con los ojos puede causar irritación temporal.

**Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas:** Dermatitis. La aspiración puede causar edema pulmonar y neumonitis. Erupción. Puede causar una reacción alérgica a la piel.

### **Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda:** Agudo LD50: 1969 mg/kg, Rata, Dérmica

Agudo LC50: 5 mg/l/4h, Rata, Inhalación

Puede ser fatal si se ingiere y si entra en las vías respiratorias. Puede causar una reacción alérgica a la piel.

**Daño/Irritación de la piel:** No se espera que sea peligroso según los criterios de OSHA.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular:** El contacto directo con los ojos puede causar irritación temporal.

**Sensibilización respiratoria:** No hay datos disponibles. **Sensibilización de la piel:** Puede causar una reacción alérgica a la piel.

**Carcinogenicidad:** Este producto no es considerado carcinógeno por IARC, ACGIH, NTP u OSHA.

### **Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad:**

Permetrina (CAS 52645-53-1) 3 No clasificable en cuanto a carcinogenicidad para los seres humanos.

Piperonil Butoxide (CAS 51-03-6) 3 No clasificable en cuanto a carcinogenicidad para los seres humanos.

**Sustancias específicamente reguladas de OSHA (29 CFR 1910.1001-1050):** No enlistado.

**Toxicidad reproductiva:** No se espera que sea peligroso según los criterios de OSHA. No se espera que sea peligroso según los criterios de WHMIS.

**Toxicidad específica en órganos diana - exposición única:** No clasificado.

**Toxicidad específica a órganos de objetivo - exposición repetida:** No clasificado.

**Peligro de aspiración:** Puede ser fatal si se ingiere y si entra en las vías respiratorias.

**Efectos crónicos:** Peligroso según los criterios de OSHA. La inhalación prolongada puede ser dañina. La exposición prolongada o repetida puede causar lesión pulmonar. La exposición prolongada puede causar efectos crónicos.

## **12. Información ecológica**

**Ecotoxicidad:** Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Persistencia y degradación:** No hay información disponible sobre la degradabilidad de este producto.

**Potencial bioacumulativo:** No hay datos disponibles.

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow):** Permetrina 6.5 Piperonil Butoxide 4.75

**Movilidad en el suelo:** No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos:** No se esperan otros efectos ambientales adversos (por ejemplo, agotamiento del ozono, potencial de creación de ozono fotoquímico, alteración endocrina, potencial de calentamiento global) de este componente.

## **13. Consideraciones sobre la eliminación**

**Instrucciones de la eliminación** Recoja y recupere o deseche en contenedores sellados en un sitio de eliminación de desechos autorizado. Contenido a presión. No perforar, incinerar o aplastar. Este material y su contenedor deben eliminarse como residuos peligrosos. No permita que este material se drene en las alcantarillas/fuentes de agua. No contamine lagunas, vías acuáticas o zanjas con contenedores químicos o usados. Después de la recuperación del disolvente, eliminar los residuos como residuos peligrosos. Desechar el contenido/contenedores de acuerdo con las regulaciones locales/regionales/nacionales/internacionales.

**Envases contaminados:** Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio aprobado para su reciclaje o eliminación.

Los contenedores vacíos pueden retener residuos del producto, siga las advertencias de la etiqueta incluso después de vaciar el contenedor.

## **14. Información sobre el transporte**

**DOT** Número UN: UN1950

**Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** Aerosoles, inflamables **Clase 2.1**

**Riesgo subsidiario:** N/A **Etiqueta:** 2.1

**Grupo de embalaje:** No se aplica.

**Precauciones especiales para el usuario:** Lea las instrucciones de seguridad, el SDS y los procedimientos de emergencia antes de manipularlo. Lea las instrucciones de seguridad, el SDS y los procedimientos de emergencia antes de manipularlo.

**Empaquetado no a granel:** Este producto cumple con los requisitos de excepción de la sección 173.306 como una cantidad limitada y puede ser enviado como una cantidad limitada.

## **15. Información legal**

**Regulaciones federales de los Estados Unidos**

Los plaguicidas están exentos de TSCA. Uno o más componentes no están listados en TSCA.

Este producto es un "Químico Peligroso" como se define en la Norma de Comunicación de Riesgos de la OSHA, 29 CFR 1910.1200.

**CERCLA/SARA Sustancias Peligrosas:** No se aplica.

**TSCA Sección 12 (b) Notificación de Exportación (40 CFR 707, Subtítulo D):** No está regulado.

**CERCLA Lista de Sustancias Peligrosas (40 CFR 302.4):** No enlistado.

**SARA 304 Notificación de liberación de emergencia:** No está regulado.

**Sustancias específicamente reguladas de OSHA (29 CFR 1910.1001-1050):** No enlistado.

**Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos de 1986 (SARA): Categorías de peligros:**

Peligro inmediato - Sí Peligro retrasado - No

Peligro de incendio - Sí Peligro de presión - No

Peligro de reactividad - No

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa:** No enlistado.

**SARA 311/312 Químico peligroso:** No

**SARA 313 (información del TRI)**

Nombre de químico	Número de CAS	% por peso
Permetrina	52645-53-1	0.1 - 1
Piperonil Butoxide	51-03-6	0.1 - 1

**Otras regulaciones federales**

**Ley de Aire Limpio (CAA) Sección 112 Lista de Contaminantes del Aire Peligrosos (HAPs):** No está regulado.

**Ley de Aire Limpio (CAA) Sección 112 (r) Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130):** No está regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA):** No está regulado.

**Regulaciones estatales de los Estados Unidos**

**US. Massachusetts RTK - Lista de sustancias**

Dióxido de carbono (CAS 124-38-9) Permetrina (CAS 52645-53-1)

**US. Ley de Derecho a Saber de los Trabajadores y la Comunidad de Nueva Jersey**

Dióxido de carbono (CAS 124-38-9) Permetrina (CAS 52645-53-1) Piperonil Butoxide (CAS 51-03-6)

**US. Ley de Derecho a Saber de los Trabajadores y la Comunidad de Pensilvania**

Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)

**US. Rhode Island RTK**

Permetrina (CAS 52645-53-1) Piperonil Butoxide (CAS 51-03-6)

**US. Proposición 65 de California:** Ley de California de Agua Potable Segura y Aplicación Tóxica de 1986 (Proposición 65): No se sabe que este material contenga sustancias químicas enumeradas actualmente como carcinógenos o toxinas reproductivas.

**16. Otra información, incluyendo la fecha de preparación o la última revisión**

**Fecha de Emisión:** 01-02-2015 **Fecha de revisión:** N/A

**Aviso Legal** La información en la hoja se escribió sobre la base de los mejores conocimientos y la experiencia actualmente disponibles. La información brindada en esta Hoja de Datos de Seguridad es correcta a nuestro saber, entender y creer a la fecha de su publicación. La información dada está diseñada sólo como guía para la manipulación, uso, procesamiento, almacenamiento, transportación, eliminación y liberación seguros y no debe considerarse de ninguna forma como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico designado y no puede ser válida para dicho material utilizado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que se especifique en el texto. No podemos anticipar todas las condiciones bajo las cuales esta información y su producto, o los productos de otros fabricantes en combinación con su producto, puedan ser usados. Es responsabilidad del usuario garantizar condiciones seguras de manipulación, almacenamiento y eliminación del producto y asumir la responsabilidad por pérdidas, lesiones, daños o gastos debidos a un uso inadecuado.